

# 'Perfiles para un nacionalismo'

¿Qué pretendemos afirmar cuando sostenemos que el Uruguay, debe embarcarse en una política francamente nacionalista? Acaso sea oportuno plantearnos esta pregunta en momentos en que las tergiversaciones conceptuales están a la orden del día, y en que la interpretación oportunista y epidémica de los rumbos políticos y sociales, pugna por sustituir el sentido real y permanente de los mismos.

**De las falsas posiciones.**  
Debemos cuidarnos antes que nada de dos falsas posiciones: la que confunde el nacionalismo con las doctrinas políticas que lo han adoptado, y la que lo disfrazo con la capa impermeable y enquistada de los criterios herméticos que rehuyen todo contacto exterior, toda idea nueva, todo aporte ajeno, toda renovación espiritual, en un afán medroso y apocado de conservadurismo estrecho y miope.

La primera falsa posición es hoy la más frecuente. No previene de un error de interpretación, sino de una postura voluntariamente tendenciosa.

**Nacionalismo no es totalitarismo.**  
Es la reacción contra los regímenes totalitarios que tiene esa responsabilidad. Se ha visto el sentido de afirmación nacionalista que hay en muchos de ellos, y no se ha encontrado mejor camino en el afán de enfrentarse a ellos, que arremeter contra todos y cada uno de los capítulos de su contenido, aun cuando esos capítulos, aisladamente considerados puedan integrar el ideal de otros sistemas. Nada más craso que la tontería de tales gestos. Consueltar el todo con la parte, confundir uno de los ingredientes que han hecho posible la estructuración de un orden político-so-

cial, con la totalidad del mismo, logrado por la conjunción de otros elementos que nada tienen que ver con él, importa un absurdo sin levante.

Nacionalismo no es totalitarismo, ni todos los totalitarismos son nacionalistas. Dentro de fronteras no hemos vivido bajo el régimen batllista, que era ultra totalitario y nunca fué naciona-

lista? La segunda falsa posición merece sin duda un análisis más detenido.

**El nacionalismo no acepta ciertos aportes extranjeros.**  
El nacionalismo no pretende la afirmación exclusiva de lo propio en un repudio total de comunicación exterior; antes bien, busca la afirmación de lo propio depurado en el contacto de todo aquello, que, sin quitarle su carácter sea capaz de afirmar y afianzar su estructura.

Los aportes exteriores no son en sí ni buenos ni malos. Serán ventajosos si de ellos se desprende un enriquecimiento real para nuestro concepto nacionalista; serán peligrosos si comprometen nuestra idiosincrasia.

La posición que cuadra en general frente a la posible contribución de ideologías exteriores, es tenerlas en cuenta para supe-  
rarlas; servirse de ellas como de elementos de cotejo, y elaborar lo nuestro sin dejarnos contagiar por lo que sea pasible de desviar nuestro rumbo.

Pueden ser además convenientes y eficaces estos contactos, cuando se logra por esa vía la exacerbarción de nuestro nacionalismo en virtud del choque frente a otros que se le opongan. Pero pueden también traer consigo la ventaja de útiles y

convencientes incorporaciones capaces de enriquecer nuestro ser nacional con elementos de que carezca.

Imitar de otros pueblos lo que tengan de bueno, estudiar el sentido profundo de sus impulsos afirmativos, engrandecer nuestro propio acervo con lo mejor de otros patrimonios, y todo esto dentro de nuestro molde vernáculo, sin calcar ajenas fisonomías, es sin duda labor encomiable.

Hay muchas cosas extranjeras que podemos tener en cuenta con ventaja, y a que hoy por hoy se advierte una corriente de simpatía tan marcada hacia Gran Bretaña, demos a esa corriente un sentido práctico, y busquemos en ese pueblo aquellos aspectos normativos de su ser nacional que sin desnacionalizarnos pueden servirnos de elementos de referencia, oportunos y convenientes.

Frente al carácter inglés, no es poco lo que podemos aprender; esa admirable sobriedad de gestos, que se traduce en un ejemplo sentido del hombre, es un confort serio y digno; ese tono respetuoso, que trasciende en el contacto de todas las capas sociales, denunciando un sano desvelo, no ya de instrucción, sino de educación popular; y por encima de todo la mística de su concepto de tradición, que si en algunos aspectos puede tilidarse de formalismo hermético y acaso teatral, evita el peligro de los posibles esnobismos con un sentido de religioso acatamiento a las normas heredadas, dando así una sensación de estabilidad y firmeza a su estructura institucional.

Es dable robustecer así un nacionalismo, por medio de otros que no coinciden con él, y cuando de estos contactos se desprende la incorporación de aportes extranjeros, esa incorporación no reviste peligros si la realizamos sobre la base de una estructura propia, densa y arraigada, capaz de obrar ante el preñado aporte como obra un organismo sobre el alimento que asimila.

## Colaboradores:

Escritores, Sr. Antonio María Fernández, Sr. Tomás Castro Bethencourt, Dr. Francisco A. Gilmet, Sr. Eduardo G. Rey.

## TRIBUNA

TODO POR LA PATRIA

Redactor Responsable AMERICO GARCIA - Calle Independencia 731. - Año III - N.º 232 - Florida, Sábado 2 de AGOSTO del 1941  
APARECE LOS MIERCOLES Y SABADOS PORTE PAGO

## "Buena Vecindad?..."

Será acaso respaldada en los postulados de esa nueva doctrina, que Norte América hace lo que llama «lista negra», extendiendo así su poder hasta contra los que se hallan al amparo de las leyes de otras naciones libres e independientes?

La prensa de muchos países de esta parte del continente, entre ellos la de Brasil, Argentina y Chile, han tratado en sus verdaderos términos, claramente y con energía, el significado de la cuestión planteada con motivo de aquella resolución, que decididamente califica de evolución de la América Latina.

El diario de Santiago de Chile, «El Chileno», en artículo titulado: «POR NUESTRA SOBERANÍA», dice:

«La elaboración de las listas negras de comerciantes en Sudamérica, hecha por el gobierno de los Estados Unidos, es un atentado a la soberanía de los países sudamericanos y un daño a su economía, que no puede tolerarse sin protestas».

Creemos que el gobierno yanqui no ha pensado con calma este asunto procediendo intempestivamente, como si toda América fuese una dependencia de la república yanqui o como si América estuviera ligada a ella por un pacto que pone en manos estadounidenses su destino e intereses.

Comprendemos que Estados Unidos, en su actitud de cooperación con Inglaterra, como dentro de su territorio las medidas de coacción que ante ellos para su dignidad, pero no aceptamos que esas medidas se extiendan a países que no son sus colonias.

Los Estados Unidos quieren en virtud de la política de Monroe, de hace más de un siglo, impedir que los países no americanos puedan conquistar o poseer territorios en América. Agradecemos la protección de nuestra soberanía, pero observamos que la doctrina de Monroe no es un pacto continental, sino, como Estados Unidos lo ha declarado, una doctrina suya, una norma de su gobierno interno, cuya aplicación corresponde solamente al país mismo. De modo alguno, pues, estamos obligados a hacer lo que haga Norte América.

Si Sudamérica quiere cooperar con Estados Unidos en la defensa del continente, lo hará con sus propios medios y bajo sus propias condiciones. Si Estados Unidos quiere cooperar con ella en sus guerras, debe suministrarlos elementos bélicos y ayudar en su costo, ya a servir de ayuda a las potencias enemigas, lo podemos comprender, más eso exige, hacerlo en cada caso comprobado, pero no en un bloque y a ciegas. La actitud de la Argentina señala el camino a nuestra carillera. Ante todo, mantengamos nuestra soberanía y neutralidad. Preferimos ser cabeza de ratón antes que cola de león.

## Actividades Partidarias

Don Enrique García Bouyrie  
Este consecuente compañero radica actualmente en Montevideo.

crito por un inteligente colaborador de esta hoja.

Lamentamos no estar autorizados para hacer conocer a nuestros lectores el nombre del compañero que vuela en esas páginas, escritas con donosura,

## CUANTA INOCENCIA!...

El Ministro de Industrias de nuestro país, en un banquete realizado en un hotel de Montevideo, con motivo de un acto de propaganda británica, dijo que la obra del ex-ministro inglés, Millington Drake era «como un símbolo de la identificación de nuestro país con el imperio británico, máximo en estos instantes de lucha, de intenso combate en pro de la democracia y de los derechos del hombre».

Que manera de violar la neutralidad, —manifestación de honor— y de comprometer el prestigio y el porvenir de la nación. Cuánta pena causa a los que sueñan con el bienestar y la grandeza moral de la patria.

Es que para ser neutral, se necesita gran valor y una austeridad inquebrantable.

## La enseñanza de los hechos

Las medidas adoptadas por el gobierno a raíz de la escasez de combustibles, medidas que dan la sensación de que reinara pánico en las alturas, nos hacen recordar una serie de artículos publicados aquí enseguida de estallida la conflagración europea.

Antes de que nadie pensara en las angustias de ahora, que parecían posibilidades remotísimas, lanzábamos nuestra voz de alerta incitando continuamente a producir y a economizar. Algunos habrán creído que era alarmismo vano; los otros, quizá, pensarían que éramos demasiado insignificantes —una pobre voz rural— para llevarnos el apunte. Ahí está ahora, la realidad dándonos la razón. No sabemos si se habría podido producir más, pero sí, es evidente que se pudo economizar. —Hace un año y medio que se debió adoptar el sistema del horario continuo; hace igual tiempo que se debió reglamentar, en general, el gasto de luz; lo mismo hubo de hacerse con el gasto de combustibles; suprimir basta lo estrictamente necesario el uso de los autos oficiales, y su escudado. —Se esperó, en cambio, que el carbón casi se agotara, que la nafta escasease para adoptar medidas, ahora de entidad, pero tardías. —Como los momentos son, cada vez más difíciles, nadie deberá extrañarse si mañana esas medidas hay que redoblarlas, con enorme sacrificio para todos.

Todas estas realidades dolorosas, son grandes lecciones, para pueblo y gobierno, ya que las angustias derivadas de estas cosas alcanzarán a todos por igual. —Ello nos enseña que debemos pensar más en nosotros mismos, como Nación, tratando de acrecentar nuestras reservas económicas y materiales, y no esperar que nos venga de afuera, como milagro de Dios, lo que necesitamos para vivir y ser dignos y fuertes.

Ahora vemos que mucho de lo que podíamos haber producido, haciendo riquezas propias y empleando brazos criollos, no lo tenemos. —Era más cómodo traer esas cosas desde el exterior, que producían rentas aduaneras y halagaban a diplomáticos extraños.

Además nuestros gobernantes estaban convencidos que reformando la Constitución, el pueblo viviría rico y feliz, como en el mejor de los mundos...

## QUIEN MAL ANDA...

El señor Kayel, que en tiempos del Ministro Benavides tuvo sonada actuación en el affaire de unas casas en el Cerro y hermano del de las Minas, ha sido suspendido por tiempo indeterminado en sus funciones, o dicho más claramente, expulsado del Parlamento, medida que contó también con el voto del diputado comunista, a quien se suponía unido por estrechos vínculos, pues no debe olvidarse que el señor Kayel, autor del proyecto de represión del comunismo, cuando este estaba en vías de ser aprobado por la Cámara, en gesto inusitado, lo retiró de la discusión, aduciendo que no quería que su proyecto fuera escudado como arma para combatir a aquella secta internacionalista. A pesar del cabo que le echara entouces, ahora Gómez y también los otros, le aplican la marca, sin lástima, castigo que, por lo demás, ha merecido su falta de carácter.

Antes había atronado los aires, diciendo que haría un diario que vendría a decir «las verdades que todos callan», resultando a la postre un diario colorado, con todas las mañas y los resabios de aquellos...

El primer día nos sale endiosando la obra de Batlle; al otro tiene el mal gusto de presentarnos la efígie de Guani, ponderando su desgraciada actuación. —Y así siguió en su trágico despendadero...

Ahora se lamenta. —Pero no debe olvidar que fueron sus propios compinches los que montaron la guillotina... Quien mal anda, mal acaba...

## Masacres de Religiosos en los Países Bálticos Bajo Dominio Soviético

### 583 sacerdotes desaparecieron en los Estados Bálticos bajo el régimen soviético

Berlin, julio. —(TO) Según noticias, hasta ahora facilitadas por el ciro estoniano a los obispos alemanes católicos el número de los sacerdotes desaparecidos en los Estados Bálticos, que hasta hace poco fué de 350 eclesiásticos, aumentó rápidamente a 583. La mayoría de los nuevos sacerdotes desaparecidos recibieron orden de las autoridades soviéticas de trasladarse obligatoriamente al interior de la Unión Soviética. Se ignora la suerte que corrieron los mismos.

Actualmente se realizan gestiones para averiguar su paradero, si bien tales gestiones en la actualidad se limitan a los territorios ocupados por el ejército del Reich. Las autoridades eclesiásticas lituanas opinan, que se precisarán meses antes de poderse facilitar una lista completa de los sacerdotes desaparecidos, durante el régimen soviético.

Las autoridades de la Unión de los Soviets confirman, que 17 sacerdotes católicos habían sido fusilados, acusados de desarrollar actividades anti-bolcheviques. Se hacen gestiones para descubrir, donde se sepultaron las víctimas, asesinadas por los bolcheviques.

## Bases

—  
Vean los basistas y en forma especial el diario «El País, otro blanco, que pregona como una necesidad imprescindible la penetración yanqui en nuestro país, vean como describe un gran escritor del Norte el desprecio del pescador de dólares que hay en todo norteamericano por nosotros, los habitantes de Ibero-América.

Habla Waldo Frank: «El comerciante yanqui no conoce ni las artes, ni la religión, ni la sensibilidad del pueblo con quien trafica. Pero llega a esta vestida con el prestigio de una nación poderosa, una que le aclama como su creador principal, y llevando en las manos los dioses del Progreso moderno. Todo el mundo pregona su éxito y esta aclamación le hace popular. Por donde quiera que va encuntra hombres con los mismos valores (aquel también) hombres ansiosos de hacer buenos negocios y sumarse con él para hacer chuchillos en la política local. Con la ayuda de sus dólares y de sus barcos, estos hombres se encumbran hasta el poder. El yanqui juzga al país adonde llega por la clase con la que se pone en contacto. Los desprecia desde luego,

y con su lógica peculiar, al romper a esos hombres que son sus complicés en la corrupción, justifica su desprecio por el pueblo entero y racionaliza su deseo de explotarlo y de dominarlo».

—  
Todo lo borra y nada respeta, hasta las vinculaciones sagradas creadas en el campo del sacrificio.

Aquí está a la vista, hasta lo inencontrable!...

La aviación inglesa, ha estado bombardeando estos días pasados a París, la hermosa e indefensa capital de Francia, su aliada hasta la víspera, cuyo ejército se batió estropeando, ayer no más, en Dunkerque, para proteger y auxiliar con el sacrificio de sus hombres, la retirada de las tropas inglesas del campo de batalla que abandonaban.

El furor guerrero endurece corazones y mata los sentimientos que jamás debían extinguirse.

—  
«Andanzas y Tribulaciones de Otto Pfiñ»

En nuestra próxima edición comenzaremos a publicar el interesante trabajo con cuyo título epigrafiarnos estas líneas, es-

## La guerra!!..

—  
Todo lo borra y nada respeta, hasta las vinculaciones sagradas creadas en el campo del sacrificio.

Aquí está a la vista, hasta lo inencontrable!...

La aviación inglesa, ha estado bombardeando estos días pasados a París, la hermosa e indefensa capital de Francia, su aliada hasta la víspera, cuyo ejército se batió estropeando, ayer no más, en Dunkerque, para proteger y auxiliar con el sacrificio de sus hombres, la retirada de las tropas inglesas del campo de batalla que abandonaban.

El furor guerrero endurece corazones y mata los sentimientos que jamás debían extinguirse.

—  
«Andanzas y Tribulaciones de Otto Pfiñ»

En nuestra próxima edición comenzaremos a publicar el interesante trabajo con cuyo título epigrafiarnos estas líneas, es-

—  
«Andanzas y Tribulaciones de Otto Pfiñ»

En nuestra próxima edición comenzaremos a publicar el interesante trabajo con cuyo título epigrafiarnos estas líneas, es-

—  
«Andanzas y Tribulaciones de Otto Pfiñ»

En nuestra próxima edición comenzaremos a publicar el interesante trabajo con cuyo título epigrafiarnos estas líneas, es-

—  
«Andanzas y Tribulaciones de Otto Pfiñ»

En nuestra próxima edición comenzaremos a publicar el interesante trabajo con cuyo título epigrafiarnos estas líneas, es-

SERVICIO TELEGRAFICO ESPECIAL DE "TRIBUNA"

## LA SOLIDARIDAD BRASILEÑO-PORTUGUESA

RIO DE JANEIRO.—(TO).—Brasil se encuentra en estos momentos bajo el Imperio de la amistad con Portugal.

Jamás las relaciones entre ambas naciones han sido tan hondas como en el presente. Madre e hijo se unieron nuevamente en fraternal abrazo al través de los océanos, cuando la misión extraordinaria portuguesa arribó a tierras brasileñas. Esta no llegará como Don Pedro Alvares de Cabral y otros tantos capitanes [portugueses, a conquistar, sino a reafirmar una vinculación establecida por la sangre, por la lengua y una común historia.

Tanto Brasil como Portugal asignan gran importancia a este acontecimiento.

El primero recalca que este acercamiento cada vez más es trecho en el orden espiritual, que ha de marcar también, sin lugar a dudas, una unidad de destino, había echado sus principales raíces con la participación del Brasil en las grandes fiestas conmemorativas de Portugal, realizadas el año pasado. Igual misión que hoy envía esta última, Brasil había enviado en tal oportunidad.

Por su parte el Portugal con-

sta en que la misión extraordinaria contribuirá a reforzar los eslabones de la cadena que significa la continuidad histórica, social y patriótica entre Brasil y Portugal, aquí y allende el océano.

Se recuerda que aunque Portugal es una parte esencial del concierto europeo, ha contribuido decisivamente a la expansión y civilización europeas en extensas regiones del Continente Americano.

Todos los diarios de Lisboa, por lo que hacen conocer las

informaciones cablegráficas, hacen votos por los éxitos de la misión en pro de los intereses de la patria y esperan que la labor de la comisión de buenos frutos.

En Brasil se guarda idéntica impresión y se manifiesta además que es con el verbo portugués, con el espíritu de empresa que animó en un tiempo a los conquistadores portugueses y con el mismo sentido espiritual de la Madre Patria que el gobierno del ilustre Presidente Getulio Vargas ha emprendido la tarea de recuperación nacional.

El nuevo orden, el Nuevo Estado brasileño, funda su obra en los valores eternos heredados de la madra patria, Portu-

gal. Es por esa razón que al desembarcar en estas costas la misión extraordinaria portuguesa, los corazones brasileños y portugueses, hermanados latirán al unísono, sin reproches, que los desacuerdos del pasado no muy lejano no alteran el invariable amor que reina entre ambos países, en la misma manera en que las olas no alteran la limpidez azul de los océanos.

### Acuerdo Franco-Japonés

VICHY.—(TO) El Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia ha anunciado la conclusión de un acuerdo franco-japonés sobre la defensa común de la Indochina.



Un submarino alemán vuelve a su base.—La tripulación es recibida por la población.

## Centro C. e Industrial

El lunes 28 de Julio, celebró su acostumbrada sesión ordinaria, la institución mencionada, resolviendo entre otras, los siguientes asuntos:

Se aprueba el acta correspondiente a la sesión anterior, previa su lectura por Secretaría.

Se acusa recibo a una comunicación del Rotary Club Florida, dando a conocer sus nuevas autoridades.

El Centro Comercial y Social de Canelones, comunica que, acompañando la protesta elevada por este Centro, al Directorio de la U.T.E. ante las perspectivas del aumento de la tarifa de consumo de energía eléctrica, también se había dirigido a esa repartición apoyando dicho movimiento y formulando su más formal protesta.

Por iniciativa del Sr. Sacco, se resuelve elevar una nota al Estado, solicitando la reducción de impuestos aduaneros a la importación de maquinarias e implementos agrícolas, haciéndoles notar la excelente cosecha que se vislumbra y la falta de herramientas que se notan en la actualidad.

De acuerdo a lo resuelto en sesión anterior, se resuelve convocar al gremio de constructores, carpinteros, horneros, herreros, mosaqueros, electricistas, etc. para una reunión a realizarse en la sede social de la institución, el próximo domingo 3 de Agosto, con el fin de cambiar ideas sobre asuntos que atañen directamente a dichos gremios.

Por moción del Sr. Trigo, se resuelve insistir ante el Ministerio de Obras Públicas, para que se construyan edificios nuevos destinados a locales de F. C. C. del Estado y Oficinas de Saneamiento, por no constarse con locales dignos de la importancia que sus funciones merecen.

Por idea del Sr. Bassagoda, se resuelve gestionar de la Intendencia Municipal del Depto. el arbolado de los caminos con acceso a la ciudad, no solamente como motivo de embellecimiento, sino también de conservación de los mismos.

Se designa una Comisión integrada por los Sres. Bassagoda, Trigo y Sacco, para entrevistarse con el Sr. Intendente, a objeto de que apoye las gestiones a iniciarse oportunamente, sobre mejoramientos de caminos de importantes zonas que convecen a la ciudad, lo que prestará un mayor aporte al desenvolvimiento comercial, por encontrarse dichas zonas completamente aisladas, lo que obliga a sus pobladores a efectuar sus adquisiciones en otras localidades.

Se resuelve pasar nota al Senado, solicitando la pronta sanción de la Ley de Trabajo de Invierno, con lo que vendría a solucionarse en parte, la desocupación que asota al país.

# Arte=Letra=Crítica

## ANFORA DIVINA

El ánfora estaba vacía. En mis manos había puesto Dios. La luz que viene de los Cielos daba hermosos reflejos en sus paredes elásticas; el aire musical entraba en ella, mas solo de nuevo.

¡Cuán triste estaba el ánfora entre mis manos! Y yo la veía sin saber qué hacer de ella; pero vino una voz y me dijo:

—¡Llévala!

Y sentí un júbilo. Inmenso porqué. pronto el ánfora no estaría seca. Fulme entonces el Oriente. Anduve por los jardines, persas y recogí esencia de rosas; la China milenaria me dio las flores de sus ciruelos; la India sus blancos lotos y el aroma de sus selvas. Y trete en mis brazos las flores abiertas como rostros sonrientes. Mi ánfora guardó las esencias millagrosas.

Y mis ojos siguieron tras la luz. Entróse-ella-en mi cuerpo e hizo, de mis manos, menos de artífice. Pulí el diamante, el sándalo, el rubí.

Ya no estaba triste el ánfora mía.

Un débil canto se alzó de lo profundo: subía juguetón y llegaba a mis oídos. La claridad de mi cántaro empezó a iluminar el ambiente. Las manos regeneradas florecían, daban fruto, y el perfume era suave y discreto.

El ánfora divina no está vacía ya; pero falta llenarla aún para que se desborde en un río de esencias. Mas siento un júbilo inmenso que sube en oleadas del corazón al rostro y me embriaga con la dulzura del trabajo de mis manos de artífice.

HILDA CHEN APLIV

Mayo de 1941.

### ESTAMPAS LITERARIAS

## MI LAMPARA

Teji con lágrimas y hebras de esperanza un cofretilo transparente en el que guardo mi Lámpara siempre encendida.

Es ella, quien en la noche pone en fuga a los recuerdos que espían desde la penumbra de la hora el venir del instante preciso.

En tiempos no lejanos, cuando el invierno del destino escurrió mi senda, sólo mi Lámpara dió a mi corazón el peso cálido sosten en la hora crítica y precursor de mejoras.

Quando llegue el día, aquel que jode luz será eco mudo de la propia sombra en la que se desvanecerá la luz de mis ojos y tras la cual, no podrán eslabar los de aquellos que habrán de quedar, entonces partiré llevando mi propia luz en el símbolo de mi Lámpara.

Elle iluminará mi senda, advirtiéndome los recodos y zanjales los guilgaros y espigas a la vez que el panorama, lo vivo y la flores.

Mi largo andar por ese camino, a través de la inmensidad hallará fin en la gruta azul de los cielos, donde mi alma plegará sus alas en el nido cálido de su eternidad.

Quando veas el oscilar de una llama, recuérdame, evitando que ésta se apague y aquí muera, porque en ambos moraré para mí.

ELSA POCHINTESTA ROVEGNO

## Tras sobre la vida de las cosas

Tras sobre la vida de las cosas con noble lentitud; que todo lleve a tu sensorial luz: blancor de nieve, azul de linfas o rubor de rosas.

Que todo deje en ti como una huella misteriosa grabada intencionalmente; lo mismo el solloquio de la fuente que el líbil perpedeo de la estrella.

Que ascendas a las cumbres solitarias y allí como arpa cólica te azules los borraconos vientos, y que broten de tus cuerdas rugidos y plegarias.

Que escúves lo que oluse y lo que asombra al humano redil que abejo queda, y que afines tu alma hasta que pueda escuchar el silencio y ver la sombra.

Que te ame asimismo, de tal modo compendiando tu ser cielo y abismo, que sin desviar los ojos de ti mismo puedas tus ojos contemplarlo todo.

Y que llegues, por fin, a la escondida playu con tu minúsculo universo, y que logres oír tu propio verso en que palpita el alma de la vida.

ENRIQUE GONZALEZ MARTINEZ

## Ruptura de Dario con Pedro Balmaceda Toro

¡Pobre Pedrito! A medida que su enfermedad le hacía sentir más inmediata la realidad de la muerte, su carácter se tornaba más propicio a las susceptibilidades, que a veces llegaban a convertirse en él en femeninos rencores. Irascible y violento, un día rompió para siempre con su amigo Rubén, a quien acababa de conseguirle un empleo en la aduana de Valparaíso. Acompañado con el poeta se dirigió clara tarde a buscar al común amigo Samuel Ossa Borne, secretario por ese entonces en la administración del Correo; al descender los peldaños de una escalera, Rubén dió un tropiezo violento y, tratando de buscar donde asirse, tuvo la mala fortuna de colocarle la mano en la espalda a Pedrito. ¡Creyó éste que Rubén se valía de un pretexto para iocarle la corcova, siguiendo aquello del adagio popular de que quien foma la joroba del lorobado alcanza buena fortuna? Así pareció justificarse su ira violenta y la inmediata contra el poeta, que también había degado en los fueros de su orgullo para no sentirse ofendido ante aquel incomprendible exabrupto. Desde ese momento Rubén y Pedro Balmaceda se so volvieron a ver ni a tratar.

# VAN PAGADOS MAS DE UN MILLON DE PESOS ORO

a los suscriptores de Pólizas de Provisión y Ahorro por concepto de amortización anticipada de sus Pólizas.

Además, según el informe producido recientemente por la Inspección General del Ministerio de Haciendas, las Reservas de "LA URUGUAYA" S. A., el 15 de Junio de 1941, ascienden a

\$ 1.278.227.20

y sus Inversiones en Títulos y Bonos del Estado y otros valores de-INMEDIATA REALIZACION sumaban

\$ 1.611.895.74

En el sorteo realizado el 16 de Junio ppdo., resultaron favorecidas las siguientes personas de esta ciudad:

	RECIBIO	DEPOSITO
Héctor R. Cossio, Ituzáingo 504—Ciudad	\$ 1.000	\$ 32
Antonio Quinteros, (Talita)	" 1.000	" 32

Siga el ejemplo de estas personas!

SEA PREVISOR, suscribiendo una o varias

POLIZAS DE PREVISION Y AHORRO DE

## "LA URUGUAYA" S. A.

● Primera Institución Nacional de Seguros.

SOLICITE INFORMES A LOS AGENTES LOCALES. FLORIDA



# La vida en sociedad

## ¿PARA QUE?

¿Qué desolación intensa la de mi vida!  
 ¿Qué vacío!  
 ¿Qué inútil fue atesorar en mi corazón los más bellos sentimientos, extractar de todas mis emociones la ternura más pura, atesorarme de todo lo bello que he visto en la tierra, saturar mi alma de dulzura, aguarde mis ojos en la serenidad, en ellos luz y sombra, claridad de auroras que extasia y bruma de misterio que apasiona.  
 Todo para brindárselo a él, al esperado, todo para el ser soñado, idealizado, que llegó al fin, para esfumarse rápido, como una nebulosa dócil al capricho del viento.  
 ¿Qué esperar! ¿Qué sublevar! ¿Qué cúmulo de esperanzas! Ansias de ir por el camino abismando los ojos en la serenidad, del cielo, y detenerme encantada al borde de un arroyo - para oír su murmullo tierno y fíbil para que supiera mi alma del dulce dolor...  
 Ansias de oír el triunfo júbilo de los pájaros, sin cantos triunfales para que supiera mi alma de la inocente, de la ingenua felicidad.  
 Ansias de acercarme al ardor de las hogueras, de contemplar las rojas llamaradas, de sentir el calor torturante del fuego para que supiera mi alma de todos los matices de la pasión.  
 Saber de todas las tristezas, ponerme en contacto con todos los dolores para que mi alma supiera del dulce consuelo. Besar muchas manos infantiles para purificar mis labios para que supiera mi alma del casto amor.  
 ¿Qué inútil atesorar dulzuras, bellezas, consuelos, para un irrealizable sueño!

TAMIR ISLE

## Ni Amistad, ni Amor

Si el amor no sirve para concordar e igualar a aquellos que se aman, ¿para qué sirve? El amor no es el beso, no es el recuerdo, no es la palabra tierna, ni el ramo de flores, ni la visita, ni el encuentro, ni la carta, ni el teléfono.  
 El amor es algo más: es igualar, es apaciguar, es colocar el alma, lo espiritual y lo material a un mismo nivel... Es despojarse, es un eterno despojarse o querer despojarse, es distraer o sufrir el amado. El amor es aquello que no lleva ventaja, que no rige egoísmo, es no tener «yo», es sólo tener «nosotros».  
 El que ama no puede ir en auto si la amada va a pie. No es arrellanarse en una butaca mientras la amada desfila la tempestad, no es poner el pie en muldones tópicos mientras la amada destruye los ayes entre las espigas.  
 El amor es el equilibrio completo, la equivalencia, el nivel, la equiparación: no es el egoísmo, no es el plano desigual, no es «yo tengo y yo vivo tranquilo». No es te quiero y soy ciego y sordo a tu dolor, a tu angustia, a tu frío o a tu hambre.  
 Si la amistad no sirve para dar la mano al amigo y poner el hombro bajo el leño que el arrastra, si la amistad no comparte sufrimientos, si no dice: «Aquí estoy yo con este pedazo de oro o de lentillas», para que sirva la amistad! Para ver hundir el amigo, morir... y luego decir: «Le amaba tanto! Tantos... Pero no di un paso por él, no le ofreciste lo tuyo, no desafiaste la mala suerte que golpeaba sobre el poniendo tu brazo... Te quedaste a la expectativa, tranquilo contando lo tuyo, guardando lo tuyo». Eso se llama egoísmo: mas los hombres inocentemente, le llaman amistad!...  
 La amistad verdadera no abunda, porque no abunda la salud moral.

JORGE DUMAR

DOS POEMAS POR: *Delina F. Agostinelli*

## TEN CUIDADO

Cristo que fué el magnánimo, el magníficamente grande; tanto lo fué, que tras los siglos el hombre no ha logrado destruir sus doctrinas, aun haciendo por ello cuanto está a su alcance. Cristo, digno, perdonó siempre. No le miró la cara al pecador. Perdonar fue todo.  
 ¿Quiénes somos nosotros para condenar, para no perdonar?  
 Cuando en el fondo de las faltas hay excusa, las culpas están justificadas. Un hijo, una madre, el abandonado, el hambriento...  
 En el fondo de aquella calma considerada la más ruin y mezquina, puede existir la grandeza del bien y de la generosidad. Alguna virtud hay siempre que merezca una excusa. Y si no todo poseemos la capacidad del perdón, al menos silencie nos, que acusar es también pecado capital.  
 Si eres mujer, defiende a tus hermanas las mujeres, porque tu no sabes en que piedra puedes tropezar ni adónde puede llevarte el engaño o el amor, que uno y otro son ciegos, y aunque estás prevenida, el aplomo se pierde fácilmente cuando el control lo arrebató el amor.

## LA SALVADORA

¿Por qué no creer que la paciencia es la salvadora de todo mal? ¿Y, entre las virtudes, la más necesaria y la que mejor ayuda a vivir?  
 La mansa tolerancia que dicta el perdón, que nos hace soportar la adversidad.  
 La santa paciencia, el estabón entre las dificultades y las resignaciones.  
 Aplicada al hogar, más allá son sus beneficios.  
 La vida no es ni tan mala ni tan buena como lo pretenden pesimistas y optimistas... Pero más buena que mala, más suave que áspera si la paciencia tiende sobre ella su manto cálido y calmo.  
 La pobreza paciente tiene mejor cara. El dolor paciente pierde su intensidad.  
 La ciencia es paciencia, y paciencia la cultura, paciencia el progreso, y todo lo grande de la vida logrado tras la sublimación paciencia.

## DUERME

Duerme, dulce bien mío; reclinada tu adorada cabeza sobre mi pecho que yo velaré tu sueño; así, quieta para no despertarte.  
 Que los acompañados latidos de mi corazón sean como un arrullo que te adormezca suavemente. Duerme y sueña, amada mía; sueña con dichas y ternuras; con armonías de laud y cantar de querrubies, y mientras tu duermes yo arrullaré tu sueño, dulce bien mío.

### BODA

CAVAPPA-PERINI

Como habíamos anunciado se llevó a cabo en Paso de los Toros la boda de la señorita Clotilde Cavappa con el caballero Ramón Perini.

Celebrando este acontecimiento se realizó en la residencia de los padres de la novia una recepción en la que participaron los parientes y amistades de los novios lo que dio margen a una destacada nota de sociabilidad.

En el acto civil actuaron de testigos por parte de la novia los señores Gilberto Fihlsfeld y Benicio T. Aizpán y por parte del novio los señores Enrique Cavappa, Orosman Ferreira.

Apadrinaron esta ceremonia la señorita Vicenta Paula y el señor Vicente Cavappa.

Participaron en este enlace las siguientes personas:

Sras. Gregoria Bruzone de Cavappa, María Paula de Pastorini, Juana Paula de Moreno, Bernabela Bruzone de González, Carolina Clota de Rodríguez Caruchet, Leonilda Arana de Gandolfo, Lucía Lemes de González, Inés Rodríguez de Aizpán, Celina García de Mander, Celia Gutiérrez de Basso, Angela Aguirre de Acosta, Carmen D. de Bafante, Amelia Gutiérrez de Ramos, Carmen Mondono de Piriz, y Olivia Godoy de Púa.

Señoritas: Ubelia y Morocha Cavappa Bruzone, Chiquita Bucheli Paula, Hydel Pastorini Paula, Margot Bruzone Tejera, Vicenta Paula, Blanca y Yolanda González Bruzone, Blanca, Chela y Chichi López Escudero, Chichi García, Godo y Teresita Brignoni, Rosal, Beka y Lili Gutiérrez, Iris García Corbo y María R. Basso.

### CUMPLEAÑOS

El 4 festeja su onomástico la Sra. Pepita Diharbour de Silva y Acosta.

El 18 la niña Normita Del Cás Rocastiglat.

El 25 la niña Carmencita Curuchet Santaricri.

### CAMBIO DE DOMICILIO

La señora Leopolda Mendaro de Samper y sus hijos han pasado a ocupar una casa de la calle Juan y Cardozo entre la dependencia y Alejandro Gallinal.

### VIAJEROS

Regresaron de Montevideo el Sr. Juan Salaberry, su Sra. esposa y sus hijos.

Para Montevideo el Sr. Dr. Luis Galán y su Sra. esposa.

Regresaron de Paso de los Toros las señoritas María Paula de Pastorini, Juana Paula de Moreno, y las señoritas Chiquita Bucheli Paula y Margot Bruzone Tejera.

Regresó de Montevideo el Sr. Carlos A. Diaz.

Regresó de Montevideo el Sr. Juan Carlos Perini.

De campaña el Sr. Francisco dos Santos.

Regresó a Montevideo el joven Conrado Marín.

De campaña la Sra. Esther Blanco de Hernández.

Para Montevideo el Sr. Luis Galán y su Sra. Tita Fabiani.

Regresó a campaña el señor Quallero Gascue.

Para Flores donde se radicará el Sr. Pedro Menditeguy y su Sra. esposa.

Para la capital la Sra. María Elena Saenz.

### ENFERMOS

Mejorada la Sra. Maruja L. de Botta.

Refuermo el niño Julio G. Gómez.

Algo enferma la señorita Carmelita Rondaes Héber.

### YO NO TE DIGO

Yo no te digo que la esfiga no se levante en la desembocadura de todos los caminos, lo que te digo que aparentemente torva, la esfiga tiene piedad de nosotros.  
 Yo no te digo que no hay más dolores que los que gurias; lo que te digo que los dolores nos hacen crecer de tal manera y nos dan un concepto tan alto del Universo, que después de sufridos no lo cambiaríamos por todas las alegrías de la tierra.  
 Yo no te digo que no haya hombres malos y mezquinos; lo que te digo que los hombres inferiores, hombres que no comprenden todavía, almas subalternas a quienes debemos elevar, seres oscuros que no saben donde está la luz.

6 MESES y 4 DIAS

es el promedio de tiempo empleado por CIFSA para la adjudicación de sus préstamos hasta la fecha

1940 - JULIO 15 - 1941

CIFSA llega a este feliz resultado después de una enérgica, exigente y estricta aplicación de su vigoroso sistema de ahorro para la CASA PROPIA. Lo exhibe como testimonio del éxito de su clara gestión administrativa, cuyos beneficios se extienden ya por todo el país.

El sistema de crédito recíproco CIFSA no promete fechas para sus préstamos

DIRECTOR GERENTE DE CIFSA

Admiral contador don JOSE PEDRO ASTRUA

Sr. Gerente de CIFSA

Sarandí 542 Montevideo.

Se obligan de mi parte, deudas no informo sobre el sistema de ahorro para mi caso propio.

Nombre

Domicilio

Localidad

No consignar alguna multa por mala fe en copia



EL AHORRO SEGURO PARA SU CASA PROPIA

61.000

DE PRESTAMOS SIN INTERESES ADJUDICADOS ENTRE SUS SUSCRIPTORES POR RIGUROSA ANTIGÜEDAD

## Empresa 'FLORIDA' SERVICIO DE OMNIBUS

Entre FLORIDA y MONTEVIDEO

HORARIO DE INVIERNO - 1.º DE ABRIL AL 30 DE NOVIEMBRE DE 1941

SALIDAS DE FLORIDA: 5.40 - 6.30 - 8.10 - 13.15 - 15.30 - 17.30 - 18. h.

Salida TODOS LOS DIAS

SALIDAS DE MONTEVIDEO: 6.30 - 8.10 - 13.15 - 16 y 18 h.

Salida TODOS LOS DIAS

Por Informes y Pasajes - En FLORIDA: Independencia 719 - Teléfono 129 en nuestras Oficinas | En MONTEVIDEO: Agraciada 1446 - U. T. E. 88-700

## EDICTO

Ratificación de partida

Por mandato del Sr. Juez Letrado de la 1.ª Instancia, Dr. A. Figueras Vivas, dictado en los autos: «MONFÍGLIO DE LA-MAITA MARIA TERESA: Rectificación de partida. L. 24 F. 68», se hace saber que ante este Juezado se ha presentado la interesada solicitando la rectificación de su partida de nacimiento, por cuanto en ella figura como nacida el día 13 de Octubre de 1900, en vez del 13 de Octubre de 1890 que es el verdadero.

Florida, Junio 5 de 1941.

Miguel Galmes.

## PROFESIONALES MEDICOS

ARTIGAS M. RODRIGURZ DEVINCENZI - Médico-Cirujano. Traslado su consultorio a Rivera 375. - Consultas de 9 a 16 - Florida.

Dr. FRANCISCO A. GILMET. Médico Cirujano. Calle Antonio Ma Fernández 736. Teléfono 41 Florida

Dr. ERNESTO L. GÁLMEZ. - Médico Cirujano. Francisco Aguilera 850 - U. T. E. 41-17-04. Montevideo.

## DENTISTAS

H. BESOZZI BADANO, Cirujano Dentista. Independencia 772. Horas de consulta: de 9 a 12 y 14 a 17.

PARTERA CARMEN CHIFFUERO - Partera. - Cardal. Dpto. Florida

## O. N. D. A.

120 AUTOBUSES PULLMAN

RECORRIDOS DIARIOS A MAS DE LA MITAD DE LA REPUBLICA

MONTEVIDEO, DURAZNO, PASO DE LOS TOROS, TRINIDAD, COLOMIA, CARMELO, MERCEDES, F. BENTOS, PAYSANDU, PIRIAPOLIS, MINAS, T. y TRES

Oficina Central: Plaza Libertad 1148 MONTEVIDEO

Teléf. 8-21-56 8-37-32 8-09-77

DURAZNO: 8 de Julio 475

FLORES: 5 de Mayo y Fray Ubeda

FLORIDA

«Café del Centro»

Villa «Garandí»

Agencia Sarandí

Eduardo Acevedo 1475  
Montevideo

# MAÑANA SE INICIA EL TORNEO DEPARTAMENTAL 1941

## Juegan Atlético v. Peñarol y Quilmes v. River Plate

Mañana dará comienzo al torneo Departamental correspondiente al año 1941. May buenas son las perspectivas que ofrece la primera etapa que ha de cumplirse en el campo de juego del estadio Campeon Olímpico. Por determinación del sorteo jugarán a primera hora Peñarol y Atlético dando comienzo el match a las 13 y 15 y luego lo harán Quilmes y River Plate que comenzarán la lucha a las 15 y 15.

El match entre los finalistas del Torneo Preparación es indubitablemente el que mayor interés despierta a los aficionados por cuanto están en condiciones de ofrecer ambos conjuntos una lucha por lo demás interesante. Peñarol magnífico triunfador del torneo mencionado baja a la cancha dispuesto a confirmar una valiosa conquista frente al mismo rival precisamente que en gran lucha lograra derrotar en la final disputada no hace un 15 días en un match que han de recordar por mucho tiempo los aficionados. Atlético está dispuesto a vengarse de la derrota que le dió a su adversario de mañana el título de campeón. Será la lucha entre dos fuerzas de bastante paridad, aunque de tácticas opuestas. Chocará nuevamente la mayor técnica de Peñarol contra la garra incontenible del team del Prado de la Piedra Alta. Creemos que sea Peñarol el más capacitado para triunfar pero ha de encontrar en Atlético un adversario que ha de ofrecer franca lucha.

El match de segunda hora ha de ofrecer también pasajes interesantes ya que son dos conjuntos entusiastas que los sepa una gran rivalidad deportiva. Las chances son parejas y cualquiera de ellos puede retirarse del campo con los honores de la victoria.

Los encuentros de segunda y tercera pondrán frente a frente a los mismos conjuntos. Serán encuentros que pueden llegar a interesar a los aficionados de destaca el match que disputarán las tercercas de Quilmes y River Plate donde los campeones del Preparación enfrentarán a su más peligroso rival.

# Una Oportuna advertencia Para los señores Hacendados:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y peras tentes lluvias serán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus laneros. Por qué exponer lo que tanto le costó adquirir?

Centenas de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que dosificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMBRICIDA TERU-TERU» en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administre a la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (como sucede con otros específicos) es sumamente benéfico en todo el período de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU-TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

## CICLISMO

### De interés es la jornada ciclista de mañana

#### Se disputará una prueba de categoría libre

Una prueba de categoría libre sobre seis vueltas se disputará mañana en la Avenida Artigas. Ha de complementar el programa una carrera sobre tres vueltas para ganadores de una y perdidos.

La competencia de categoría libre tiene en esta oportunidad un singular atractivo. No solo por el hecho que interviene la mayoría de los muchachos colocados en el primer plano de nuestro ciclismo, sino porque entre ellos hay varios que se han venido preparando cuidadosamente para la prueba con éxito frente a Pedro Rodríguez que atraviesa por un momento excepcional.

Figuran en la lista de inscriptos para esta prueba Alberto Camacho, Luciano Montero Luis A. Riviezo, Casiano Rodríguez, Alberto Laitano, Luis A. Tempone, Orestes Mongiardino, Isabella Fleitas, Antonio Pérez y Pedro Rodríguez. Los triunfos obtenidos en forma indiscutible por Pedro Rodríguez le hacen aparecer como el más indicado para lograr la adjudicación de la competencia.

Sin embargo es de tener en cuenta que esta vez no se trata de una carrera de velocidad, sino que volvemos a las clásicas «seis vueltas». Por otra parte el comportamiento último de Casiano Rodríguez lo coloca en la categoría de favorito.

De cualquier manera, esta carrera en contraste con la mayoría de las que se realizan sobre seis vueltas—tiene mucho de bueno y será seguida con sumo interés.

## Farmacia de Turno Favorecido

### Baile en la A. Rural

Permanecerá abierta esta tarde y mañana todo el día por correspondencia la Farmacia TARANTO.

El sorteo de Sastería «Fénix» verificado el día 31 de Julio último, resultó favorecido con el No 90, en la serie L el señor Artigas Castagnia.

En la serie M lo fué el señor Humberto Landio que obtuvo el «Equipo Completo» en la 30a jugada.

### EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Florida Doctor Don ATILIO FIGUEROA VIVAS se hace saber la apertura de la sucesión de PEDRO AUIZA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este juzgado.

Florida, 26 de Julio de 1941.  
MILTON GÁLMEZ  
Actuario

En venta en toda la República. Pídale a su proveedor - Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: MIGUEL VOLPE. - Calle Sarandí 555 - Teléfono: 300 - Pasado los Toros.

Distribuidor en Florida: LUIS A. LASSEERRE, Faustino López 558.

**CAMION de TRANSPORTES**  
**D E - Domingo Morella**  
**VIAJES DIARIOS A MONTEVIDEO**  
[Con CARGAS y ENCOMIENDAS]  
Recibe órdenes en Florida      **En MONTEVIDEO**  
Estación ANCAP      Agencia COMESANA  
Teléfono: N.º 413      CERRO LARGO 707  
Teléfono: 18-4-72

## ¡Que elemento!

El señor Gualberto Amarillo nos envía la siguiente aclaración ante una acusación y falsa versión de «El Heraldo».

«El Heraldo» en la edición del día Jueves manifiesta que hemos menido a la directiva de España, causa por la cual este Club declaró persona no grata a Julio Fernández.

El que mente es él, puesto que habiendo hecho manifestaciones hostiles en la Liga contra Jacinto García diciendo entre otras cosas que «era un cuclote ojea de los referidos», que por despecto había perjudicado a Quilmes y que fue parcial de Peñarol, etc.

Apelamos a la palabra de los miembros de la Liga pues sabemos que existen allí personas que van a manifestar la verdad. Adén que no confiamos en todos que digan si es cierto o no que Julio Fernández hizo esas manifestaciones.

Por lo demás acusa de mentir a quien siempre ha acobardado a hacer las cosas a su gusto sin saber si son o no ciertas. Por otra parte manifiesta que soy ex-delegado de España, cuando en realidad no me he desvinculado de la institución y solo por causa de mis ocupaciones particulares no puedo concurrir a las sesiones, habiendo solicitado del Club que se me ausentara.

**GUABERTO AMARILLO**

### Instrucción para los Voluntarios Reservistas

Se hace saber nuevamente a los Voluntarios Reservistas del Batallón de Ingenieros No. 2, que el día 21 del corriente se inició la instrucción con el horario siguiente: días hábiles de 8 a 11 y de 14 y 30 a 16 y 30; domingos de 8 a 10—a la vez se invita a todos los ciudadanos que tomaron parte, en los desfiles realizados el año pasado a concurrir a dichas instrucciones a fin de prepararse para el desfile militar del 25 de Agosto próximo.

### Nuevo horario

A partir del día de ayer rige en las Oficinas Públicas el nuevo horario.

En la Intendencia Municipal y Oficinas dependientes, el mismo es de 8 a 12 horas. Las del Poder Judicial también se ajustarán a este horario. Las del Poder Ejecutivo serán de 8 a 13 horas.

## PROFESIONALES MEDICOS

**ARTIGAS M. RODRIGUEZ DEVINCENZI**—Médico-Cirujano Traslado su consultorio a Rivera 375—Consultas de 14 a 16—Florida.

**Dr. FRANCISCO A. GILMET**—Médico Cirujano—Calle Antonio M. Fernández 736—Teléfono 41 Florida.

**Dr. ERNESTO L. GÁLMEZ**—Médico Cirujano—Francisco Aguilar 556—U. T. R. 41-17-04—Montevideo.

## DENTISTAS

**H. BESOZZI BADANO**, Cirujano Dentista, Independencia 772. Horas de consulta: de 9 a 12 y 14 a 17.

## PARTERA

**CARMEN CERQUEIRO**—Partera—Cardal—Dpto. Florida.

## AGROMENSORES

**ALFREDO C. LAUREIRO**—Agrimensor. Instaló su estudio en la calle A. M. Fernández 582—Florida.

## ESCRIBANOS

**ANTONIO M. FERNANDEZ**—Escribano Público. Independencia 773 Florida.

## AGRONOMOS

**RAFAEL A. AGUIRRE ESCARDO**, Ing. Agr. Traslado su oficina de tierra, etc.—Antofia Urteaga 492—Florida.

## Veterinarios

**Dr. JOSE L. LARRAURI**—Médico Veterinario. José R. Rodó 371—Teléfono 16—Florida.

# COCINA con MECHAS?

...no gasifica...!

En cambio... la gasificación perfecta (llama azul) de la cocina VOLCAN se debe precisamente al principio moderno y utilitico del generador que no utiliza mechas. ¡Una cualquier llave y verá salir el gas...!

**Cocinas VOLCAN**  
SIN MECHAS. VERDADERO GAS. KEROSENE



NOTA: Como se ha hecho costumbre de llamar cocinas a gas de kerosene a todas las que usan dicho combustible, sin excepción, deseamos despertar su atención hacia el hecho de que científicamente, es imposible gasificar la llama roja que producen las cocinas de mechas.

## CASA ORLANDO

18 DE JULIO, 1902 ESQ. CUAREIM

Agente en Florida: JOSE TRIGO

## VISITE HOTEL PICCININNO

Minutas a toda hora

Ituzaingo 480 - UTE 292 - FLORIDA